

**IMPLEMENTASI PENGGUNAAN BAHASA DAERAH
DAYAK UNDAU SEBAGAI BAHASA PENDAMPING
PADA SISWA KELAS I SD NEGERI 22 ARAK
TAHUN PELAJARAN 2021/2022**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan
Jurusan Ilmu Pendidikan
Program Studi Pendidikan Guru Sekolah Dasar



DISUSUN OLEH

JULIANA ASMAWATI
NIM: 1809061497

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN GURU SEKOLAH DASAR
JURUSAN ILMU PENDIDIKAN**

**SEKOLAH TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PERSADA KHATULISTIWA
SINTANG
2022**

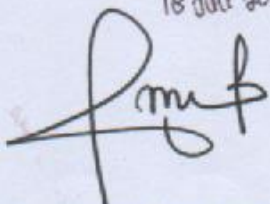
PERSETUJUAN PEMBIMBING

Nama : JULIANA ASMAWATI
NIM : 1809061497
Jurusan/Prodi : Ilmu Pendidikan/PGSD
Judul : Implementasi Penggunaan Bahasa Daerah Dayak Undau
Sebagai Bahasa Pengantar Pada Siswa Kelas 1 SDN 22
Arak Tahun Pelajaran 2021/2022

Tugas Akhir ini telah disetujui oleh Pembimbing dan telah memenuhi Syarat dan dianggap layak untuk diajukan ke sidang panitia Ujian Skripsi.

Sintang, Juli 2022

Pembimbing 1

18 Juli 2022


Dr. Adriana Gandasari, M.Pd
NIDN.1114078203

Pembimbing 2

14 Juli '22


Yudita Susanti, S.S., M.Pd
NIDN.1116028701

Disetujui Oleh
Ketua STKIP Persada Khatulistiwa Sintang



Didin Syahruddin, SP., M.Si.
NIDN.1102066603

LEMBAR PENGESAHAN

Tugas Akhir dengan judul “ Implementasi penggunaan bahasa daerah Dayak undau sebagai bahasa pendamping pada siswa kelas 1 SD Negeri 22 Arak tahun pelajaran 2021/2022” yang disusun oleh

Nama : Juliana Asmawati

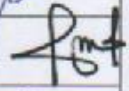
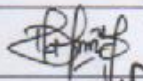
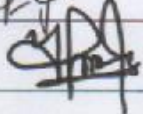
Nim : 1809061497

Program studi : Pendidikan Guru Sekolah Dasar

Jurusan : Ilmu Pendidikan

Telah dipertahankan dalam sidang Panitia Ujian Skripsi, STKIP Persada Khatulistiwa Sintang pada hari senin, tanggal 25 Juli 2022.

Tim Penguji :

No	Nama	Jabatan	Paraf
1	Eliana Yunita Seran, M.Pd.	Ketua Penguji	
2	Dr. Adriana Gandasari, M.Pd.	Sekretaris	
3	Debora Korining Tyas, M.Pd.	Anggota Penguji I	
4	Yuditha Susanti, S.S., M.Pd.	Anggota Penguji II	

Disetujui Oleh

Ketua STKIP Persada Khatulistiwa Sintang



Didin Syahudin, SP., M.Si.
NIDN.1102066603



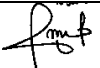
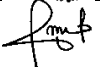
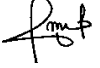
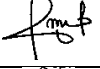
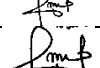
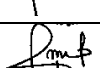
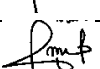
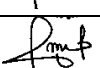
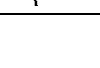
**PERKUMPULAN BADAN PENDIDIKAN KARYA BANGSA SEKOLAH
TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN PERSADA
KHATULISTIWA SINTANG**

Alamat: Jln. Pertamina-sengkuang kotak pos 126 Telp.(0565)2025366
SINTANG KALIMANTAN BARAT

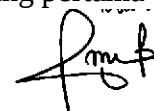
CATATAN PEMBIMBING PERTAMA

Hasil Konsultasi Mahasiswa

Nama : Juliana Asmawati
Nim : 1809061497
Program studi : Pendidikan Guru Sekolah Dasar
Jurusan : Ilmu Pendidikan

No	Tanggal	Uraian	Paraf
1	13 Januari 2022	Revisi tata cara penulisan, latar belakang, BAB I	
2	19 Januari 2022	Perbaikan BAB II dan tata cara pengutipan teori	
3	9 Februari 2022	Perbaikan BAB II dan lampiran	
4	5 Maret 2022	Perbaikan lampiran dan daftar pustaka	
5	14 Maret 2022	ACC proposal	
6	3 Juni 2022	Perbaikan BAB IV diskripsi hasil penelitian dan pembahasan	
7	10 Juni 2022	Perbaikan pembahasan	
8	5 Juli 2022	Perbaikan BAB V	
9	18 Juli 2022	ACC skripsi	

Sintang, 18 Juli 2022
Pembimbing pertama



Dr. Adriana Gandasari, M.Pd.
NIDN. 1114078203



**PERKUMPULAN BADAN PENDIDIKAN KARYA BANGSA SEKOLAH
TINGGI KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN PERSADA
KHATULISTIWA SINTANG**

Alamat: Jln. Pertamina-sengkuang kotak pos 126 Telp.(0565)2025366
SINTANG KALIMANTAN BARAT

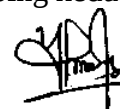
CATATAN PEMBIMBING KEDUA

Hasil Konsultasi Mahasiswa

Nama : Juliana Asmawati
Nim : 1809061497
Program studi : Pendidikan Guru Sekolah Dasar
Jurusan : Ilmu Pendidikan

No	Tanggal	Uraian	Paraf
1	2 Maret 2022	Perbaikan penyusunan latar belakang	
2	10 Maret 2022	Perbaikan instrumen penelitian	
3	14 Maret 2022	Perbaikan lembar observasi tambah kisi-kisi	
4	17 Maret 2022	ACC proposal seminar	
5	1 Juli 2022	Perbaikan BAB IV diskripsi hasil penelitian dan pembahasan	
6	6 Juli 2022	Perbaikan abstrak, tata tulis dan tambahkan pembahasan	
7	11 Juli 2022	Perbaikan Kesimpulan	
8	14 Juli 2022	ACC skripsi	

Sintang, Juli 2022
Pembimbing kedua



Yudita Susanti, S.S., M.Pd
NIDN.1116028701

PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis, skripsi ini, adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar sarjana, baik di STKIP Persada Khatulistiwa Sintang maupun di Sekolah tinggi/ perguruan tinggi lainnya.
2. Karya tulis ini adalah murni gagasan, rumusan, dan penelitian saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan Tim Pembimbing dan masukan Tim Penguji.
3. Dalam karya tulis ini tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan menyebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di STKIP Persada Khatulistiwa



MOTTO

“ Gantungkanlah Cita-citamu setinggi langit,

Bemimpilah setinggi langit.

Jika engkau jatuh, engkau akan jatuh diantara bintang-bintang.”

Ir. Soekarno Hatta

PERSEMBAHAN

Puji syukur atas berkat Tuhan Yang Maha Esa dengan sepenuh hati

skripsi ini saya persembahkan kepada:

**“kepada Tuhan Yesus Kristus yang selalu menyertai saya dari awal
sampai akhir studi dan penyusunan skripsi ini”**

**“Kepada kedua orang tua saya tercinta Bapak Lotianus dan Ibu
Katarina yang selalu memberikan dukungan, semangat, mendorong
dan telah memberikan doa dalam setiap langkah menyelesaikan
skripsi ini sampai selesai”**

**“Kepada saudara-saudara saya Deki Anderson Yahya dan Gabriella
Wini yang selalu memberi semangat dan menjadi motivator dalam
menyelesaikan skripsi ini”**

**“Kepada keluarga besar saya yang selalu membantu dan memberikan
motivasi, semangat untuk saya”**

**“Kepada kepada kedua dosen pembimbing saya, ibu Dr. Adriana
Gandasari,M.Pd dan ibu Yudita Susanti, S.S.,M.Pd
yang telah memberikan saran, masukan, serta motivasi, sehingga skripsi
ini dapat terselesaikan dengan lancar”**

**“Kepada dosen Pembimbing Akademik (PA) ibu Agusta Kurniati,
S.Pd., M.Pd. yang telah membimbing dan memberikan motivasi”**

**“Kepada kampus STKIP Persada Khatulistiwa Sintang yang sudah
menyedikan tempat untuk saya menimba ilmu”**

**“Kepada teman-teman seangkatan saya B9 yang selalu memberikan
semangat”**

**“Kepada persekutuan pemuda saya di AMKI Bethel Sintang yang
selalu memberikan dukungan kepada saya”**

ABSTRAK

Juliana Asmawati.2022. (1809061497). Implementasi Penggunaan Bahasa Daerah Dayak Undau Sebagai Bahasa Pendamping Pada Siswa Kelas I SD Negeri 22 Arak Tahun Pelajaran 2021/2022, Skripsi, Program Studi Pendidikan Guru Sekolah Dasar STKIP Persada Khatulistiwa Sintang. Pembimbing I: Dr. Adriana Gandasari, M.Pd, pembimbing II: Yudita Susanti, S.S., M.Pd.

Kata kunci: Implementasi Penggunaan Bahasa Daerah Dayak Undau Sebagai Bahasa Pendamping

Penelitian ini bertujuan untuk mendiskripsikan implementasi penggunaan bahasa daerah Dayak Undau sebagai bahasa pengantar pada siswa kelas I SD Negeri 22 Arak Tahun pelajaran 2021/2022 Metode yang digunakan dalam penelitian ini berupa kualitatif dengan bentuk penelitian deskriptif. Subjek penelitian adalah seluruh siswa kelas I SD Negeri 22 Arak dengan jumlah 10 siswa. Teknik pengumpulan data menggunakan teknik komunikasi tidak langsung (observasi dan angket) dan teknik komunikasi langsung (wawancara). Hasil penelitian menunjukkan bahwa implementasi penggunaan bahasa daerah Dayak Undau sebagai bahasa Pendamping pada siswa Kelas I, memberikan kontribusi positif terhadap siswa. Dimana semua aspek yang diamati yaitu siswa menggunakan bahasa daerah Dayak Undau sebagai bahasa pendamping tingkat permulaan di kelas rendah, alat penghubung ketika menyampaikan materi, bahasa pendukung bahasa nasional, dan penarik minat belajar siswa ketika pembelajaran berlangsung. Respon siswa dikategorikan baik, siswa sangat memerlukan bahasa daerah untuk kelancaran dalam berkomunikasi sehingga memudahkan komunikasi saat pembelajaran berlangsung di kelas. kesimpulannya bahwa bahasa daerah Dayak Undau sangat diperlukan sebagai bahasa pendamping untuk kelas I SD Negeri 22 Arak Tahun Pelajaran 2021/2022.

ABSTRACT

Juliana Asmawati. 2022. (1809061497). Implementation of the Use of the Undau Dayak Regional Language as a Companion Language for Class I Students of SD Negeri 22 Arak in the 2021/2022 Academic Year, Thesis, Study Program for Elementary School Teacher Education STKIP Persada Khatulistiwa Sintang. Advisor I: Dr. Adriana Gandasari, M.Pd, supervisor II: Yudita Susanti, S.S., M.Pd.

Keywords: Implementation of the Use of the Undau Dayak Regional Language as a Companion Language

This study aims to describe the implementation of the use of the Undau Dayak regional language as the language of instruction in first grade students of SD Negeri 22 Arak in the 2021/2022 academic year. The method used in this study is qualitative with a descriptive research form. The research subjects were all first grade students of SD Negeri 22 Arak with a total of 10 students. Data collection techniques used indirect communication techniques (observation and questionnaires) and direct communication techniques (interviews). The results showed that the implementation of the use of the Undau Dayak regional language as a companion language for Class I students gave a positive contribution to students. Where all aspects observed were students using the Dayak Undau regional language as a companion language for the beginning level in low grades, a liaison tool when delivering material, a supporting language for the national language, and attracting students' interest in learning when learning took place. Student responses are categorized as good, students really need local languages for fluency in communicating so as to facilitate communication when learning takes place in class. The conclusion is that the Dayak Undau regional language is very much needed as a companion language for class I SD Negeri 22 Arak in the 2021/2022 academic year.

KATA PENGANTAR

Atas berkat rahmat Tuhan Yang Maha Esa peneliti dapat menyelesaikan Skripsi yang berjudul, “Implementasi Penggunaan Bahasa Daerah Dayak Undau Sebagai Bahasa Pendamping Pada Siswa Kelas 1 SD Negeri 22 Arak Tahun Pelajaran 2021/2022”.

Dalam proses penyusunan skripsi ini, peneliti banyak mendapat bimbingan, dukungan serta dorongan dari berbagai pihak. Untuk itu, peneliti tidak lupa menyampaikan ucapan terimakasih kepada yang terhormat :

1. Dr. Andriana Gandasari, M.Pd., Selaku Dosen Pembimbing Pertama yang telah memberi saran, bimbingan dan arahan dalam penulisan Skripsi ini.
2. Yudita Susanti, S.S., M.Pd., Selaku Dosen Pembimbing Kedua yang telah memberi dukungan, arahan dan motivasi dalam penulisan skripsi ini.
3. Nelly Wedyawati, S.Si., M.Pd., Selaku Ketua Program Studi Pendidikan Guru Sekolah Dasar yang telah berperan banyak dalam memberikan motivasi kepada peneliti dalam menyelesaikan Skripsi ini.
4. Didin Syafruddin, S.P., M.Si., Selaku Ketua STKIP Persada Khatulistiwa Sintang, yang selama ini telah memberikan arahan dan petunjuk bagi semua mahasiswa dalam penyusunan karya ilmiah.
5. Dr. Drs. Y . A . T . Lukman Riberu, M.Si., Selaku Ketua Perkumpulan Badan Pendidikan Karya Bangsa yang telah memberikan sarana bagi penulis menimba ilmu pengetahuan.
6. Agusta Kurniati, M.Pd., Selaku dosen Pembimbing Akademik yang telah memberikan bimbingan dan motivasi kepada penulis.

7. Dosen dan Staf STKIP Persada Khatulistiwa Sintang yang telah memberikan banyak pengetahuan pada saat perkuliahan.
8. Kedua orang tua peneliti yang banyak memberikan bantuan serta motivasi yang dari awal perkuliahan hingga penyusunan Tugas Akhir ini.
9. Kepada kepala sekolah Nehemia, S.Pd., Evi Sanon, S.Pd., guru kelas I TU SD Negeri 22 Arak, yang telah membantu peneliti selama melakukan penelitian.
10. Semua pihak yang telah membantu penulis baik berupa masukan materi maupun sistematika penulisan.

Peneliti sudah berusaha maksimal dalam penyusunan skripsi ini, peneliti memohon kritik serta saran yang dapat membangun agar peneliti dapat memperbaiki penulisan skripsi dan substansi skripsi sehingga menjadi lebih baik lagi.

Sintang, Juli 2022

Peneliti

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	i
CACATAN PEMBIMBING PERTAMA	ii
CACATAN PEMBIMBING KEDUA	iii
PERNYATAAN KEASLIAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
ABSTRAK	vii
ABSTRACT	viii
KATA PENGANTAR.....	ix
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR TABEL.....	xiv
DAFTAR GAMBAR.....	xv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Fokus Penelitian	5
C. Pertanyaan Penelitian	5
D. Tujuan Penelitian	6
E. Manfaat Penelitian	7
F. Defenisi Istilah	8
BAB II LANDASAN TEORI	10
A. Landasan Teori	10
1. Bahasa daerah.....	10
2. Bahasa daerah <i>Dayak Undau</i>	15
3. Bahasa pendamping.....	16
4. Implementasi penggunaan Bahasa Daerah sebagai bahasa pendamping	17

B. Kajian Pustaka Yang Relevan	24
C. Kerangka Berfikir	25
BAB III PROSEDUR PENELITIAN.....	27
A. Pendekatan Penelitian.....	27
B. Metode Dan Bentuk Penelitian.....	27
1. Metode Penelitian	27
2. Bentuk Penelitian.....	29
C. Tempat dan Waktu Penelitian	30
1. Tempat Penelitian	30
2. Waktu penelitian	30
D. Subjek Dan Objek Penelitian	30
1. Subjek penelitian	30
2. Objek penelitian.....	30
E. Data Dan Sumber Data Penelitian	31
1. Sumber data primer	32
2. Sumber data sekunder	32
F. Teknik Dan Alat Pengumpulan Data.....	32
1. Teknik pengumpulan data.....	32
2. Alat pengumpulan data	35
G. Keabsahan Data	38
1. Trigulasi sumber	39
2. Trigulasi teknik	40
H. Teknik Analisis Data	41
1. Pengumpulan data (<i>data collcetion</i>).....	42
2. Reduksi data	43
3. Penyajian data (<i>display data</i>).....	44
4. Penarikan kesimpulan.....	44
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN PENELITIAN	45
A. Gambaran umum.....	45

B. Persiapan dan pelaksanaan penelitian	51
1. Menyusun Instrumen Penelitian.....	51
2. Melakukan Validitas Alat Pengumpulan Data	52
3. Menyiapkan Surat Izin Penelitian	53
C. Pelaksanaan penelitian	54
D. Deskripsi Hasil Peneltian	55
1. Deskripsi hasil oberservasi	56
2. Deskripsi hasil Angket	65
3. Deskripsi hasil wawancara	72
E. Pembahasan hasil penelitian	79
1. Cara implementasi penggunaan bahasa daerah <i>dayak undau</i> p ada siswa kelas I SD Negeri 22 Arak.....	79
2. Respon siswa terhadap implementasi penggunaan bahasa daerah <i>dayak undau</i> sebagai bahasa pendamping pada siswa kelas I SD Negeri 22 Arak	82
BAB V KESIMPULAN DAN SARAN	84
A. Kesimpulan	84
B. Saran	85
DAFTAR PUSTAKA	86
LAMPIRAN.....	88

DAFTAR TABEL

Table 3.1 Indikator Kreteria Persentase Angket	37
Tabel 4.2 Daftar Guru SD Negeri 22 Arak	50
Tabel 4.3 Rincian Jumlah Siswa	51
Tabel 4.4 Jadwal Pelaksanaan Penelitian	55
Tabel 4.5 Tabel Observasi Guru.....	57
Tabel 4.6 tabel Observasi Siswa.....	61
Tabel 4.7 Tabel Angket Respon Siswa	66
Tabel 4.8 skor angket siswa	71

DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Kerangka Berpikir	21
Gambar 3.2 Komponen Dalam Analisis Data Menurut Miles Dan Huberman	42
Gambar 4.1 Struktur Organisasi Sekolah Tahun 2021/2022.....	49

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 kisi-kisi observasi guru	89
Lampiran 2 lembar observasi guru	90
Lampiran 3 hasil observasi guru	91
Lampiran 4 kisi-kisi observasi siswa	93
Lampiran 5 lembar observasi siswa.....	94
lampiran 6 hasil observasi siswa.....	95
Lampiran 7 kisi-kisi angket.....	106
Lampiran 8 lembar angket penelitian.....	107
lampiran 9 hasil angket penelitian.....	109
Lampiran 10 kisi-kisi wawancara guru	129
Lampiran 11 pedoman wawancara guru	130
Lampiran 12 foto hasil wawancara guru	131
Lampiran 13 kisi-kisi wawancara siswa	132
Lampiran 14 pedoman wawancara siswa.....	133
Lampiran 15 hasil wawancara siswa	134
lampiran 16 validasi instrumen	146
Lampiran 17 Dokumentasi penelitian	156
lampiran 18 surat izin penelitian	170
Lampiran 19 foto Sekolah Dasar Negeri 22 Arak.....	174
Lampiran 20 biodata penelitian	189

DAFTAR PUSTAKA

- Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Arikunto, S. (2014). *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Jannah, M. (2019). *Penggunaan Bahasa Daerah Dalam Pembelajaran Matematika Di Kelas I Mi Thoriqul Hidayah Leong Tanjung Lombok Utara Tahun Pelajaran 2019/2020* (Doctoral Dissertation, Uin Mataram).
- Kemendikbud Dukung Penggunaan Bahasa Ibu Dalam Pembelajaran Kelas Awal Di NTT. (2021, February 27). Retrieved February 23, 2022, From Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, Dan Teknologi Website: <https://www.kemdikbud.go.id/main/blog/2021/02/kemendikbud-dukung-penggunaan-bahasa-ibu-dalam-pembelajaran-kelas-awal-di-ntt>
- Anatasia, A., Gandasari, A., & Awang, I. S. (2021). Analisis Implementasi Pembelajaran Daring Pada Siswa Kelas V Sekolah Dasar Bethel Sintang Tahun Pelajaran 2020/2021. *Jurnal Pendidikan Dasar Perkhasa: Jurnal Penelitian Pendidikan Dasar*, 7(2), 127-139
- Lindblad, Thomas. (2012). *Antara Dayak Dan Belanda* . Jakarta : Lilin Creative Design.
- Wijayanti S. (2021). *Implementasi Kerja Sama Guru Dan Orang Tua Dalam Pembentukan Karakter Kedisiplinan Siswa Kelas Iii Di Sekolah Dasar Negeri 18 Sp V Skp C Paoh Tahun Pelajaran 2020/2021*. Skripsi , 45&49.
- Sukardi. (2016). *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Dan Praktinya*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Karlina, L., Sururuddin, S., & Hasanah, N. (2021). *Implementasi Bahasa Daerah Pada Penyiaran Berita Kriminal “Borgol” Di Media Jektv* (Doctoral Dissertation, Uin Sulthan Thaha Saifuddin Jambi).
- Alwi, H., & Sugono, D. (2011). *Politik Bahasa Rumusan Seminar Politik Bahasa*. Jakarta : Badan Pengembangan Dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan Dan Kebudayaan.

- Widianto, E. (2018). Pemertahanan Bahasa Daerah Melalui Pembelajaran Dan Kegiatan Di Sekolah. *Kredo: Jurnal Ilmiah Bahasa Dan Sastra*, 1(2), 1-13.
- Rahman, A. (2016). Pengaruh Bahasa Daerah Terhadap Hasil Belajar Bahasa Indonesia Peserta Didik Kelas 1 Sd Inpres Maki Kecamatan Lamba Leda Kabupaten Manggarai Timur. *Alaudin: Jurnal Pendidikan Dasar Islam*, 3(2), 71-79.
- Agustin, Y. (2015). Kedudukan Bahasa Inggris Sebagai Bahasa Pengantar Dalam Dunia Pendidikan. *Deiksis*, 3(04), 354-364.
- Sitohang, M. N. M. (2017). Penggunaan Bahasa Daerah Sebagai Bahasa Pengantar Dikelas Rendah Sekolah Dasar Dikota Palangkaraya. *Jurnal Suar Bintang*, 12(2).
- Sukma, H. H. (2015). Bahasa Daerah Sebagai Bahasa Pendamping Bahasa Indonesia Dalam Kegiatan Pembelajaran. *Proceedingpgsd*, 502.